

**ՄԻՔԱՅԵԼ ՄԻՔԱՅԵԼՅԱՆ**

տնտեսագիտության դոկտոր, պրոֆեսոր,  
ԵՊՀ տնտեսագիտության տեսության ամբիոնի վարիչ,  
էլ.փոստ՝ [mmiqayelyan@mail.ru](mailto:mmiqayelyan@mail.ru)

**ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ՄԻ ՔԱՆԻ ԵԶՐՈՒՅԹԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄԱՍԻՆ**

Վերջին ժամանակներս տնտեսագիտական հայալեզու գրականության մեջ ատենախոսությունների պաշտպանության ժամանակ հաճախակի են դարձել տնտեսագիտական հասկացությունների ու տերմինների անհարկի, ձևափոխված, երբեմն նաև սխալ գործածության ու մեկնաբանության դեպքերը<sup>1</sup>:

Տնտեսագիտական առումով առավել հաճախակի է նույնաբովանդակ կամ մասամբ նույնաբովանդակ տնտեսագիտական տերմինների միաժամանակ օգտագործումը, օրինակ, «ֆինանսատնտեսական ճգնաժամ», «ֆինանսաբանկային համակարգ», «ֆինանսադրամական միջոցներ» և այլն<sup>2</sup>: Բովանդակային առումով, տնտեսական ճգնաժամը, տնտեսության այլ հատվածների հետ ներառում է նաև ֆինանսական հատվածը: Հետևաբար, եթե նկատի ունենք ամբողջ տնտեսությունը, ապա պետք է կիրառել «տնտեսական ճգնաժամ» եզրույթը: Իսկ, եթե ուզում ենք շեշտել ֆինանսական հատվածի ճգնաժամը, ապա տերմինը պետք է օգտագործել առանց «տնտեսական» բառի<sup>3</sup>:

<sup>1</sup> Սույն հոդվածում հեղինակն անդրադառնում է տնտեսագիտական մասնագիտություններով, հիմնականում ԵՊՀ-ում, թեկնածուական ու դոկտորական ատենախոսությունների պաշտպանությունների ընթացքում հանդիպած սխալ կամ թերի մեկնաբանված հասկացություններին և տերմիններին: Որոշ հղումներ էլ արված են գիտական հոդվածներում նկատված, ըստ հեղինակի, ոչ ճիշտ ձևակերպումներից:

Հեղինակը չի վիճարկում հղում կատարված աշխատանքների գիտական արժանիքները, առավել ևս, որ դրանք ճշող մեծամասնությամբ գիտական որոշակի արժեք են ներկայացնում: Այլ ընդամենը անդրադարձ է կատարում առանձին վրիպումներին, որոնցից և ոչ մեկը, այդ թվում և հեղինակը, չի կարող գերծ մնալ:

<sup>2</sup> Տե՛ս, օրինակ, **Պանինյան Ա. Հ.**, Փոքր և միջին ձեռնարկությունների գործունեության կատարելագործման ուղիները ֆինանսատնտեսական ճգնաժամի պայմաններում (ՀՀ օրինակով) Ը.00.03 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 1, **Խաչատրյան Շ. Ս.**, Բանկերի իրացվելիության բարձրացումը որպես ֆինանսական միջնորդության աճի գործոն, Ը.00.03 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 5, **Սայադյան Ա. Մ.**, Հիփոթեքային շուկայի զարգացման ու կայացման հիմնախնդիրները Հայաստանի Հանրապետությունում, Ը.00.03 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 11, **Սամանյան Է. Ս.**, Հակաճգնաժամային միջոցառումները և դրանց արդյունավետության բարձրացման ուղիները ՀՀ-ում, Ը.00.03 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 3, **Քոչարյան Ն. Ռ.**, Փոքր և միջին ձեռնարկությունների տնտեսական գործունեության արդյունավետության բարձրացման հիմնախնդիրները, Ը.00.02 «Տնտեսության, դրա ճյուղերի տնտեսագիտություն և կառավարում» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 11 և ուրիշներ:

<sup>3</sup> Համանման մոտեցում պետք է ցուցաբերել նաև «ֆինանսաբանկային» և «ֆինանսադրամական» տերմինների նկատմամբ:

Առանձին դեպքերում շփոթում, ոչ ճիշտ կամ ոչ տեղին են կիրառում «աճի տեմպ» ու «հավելաճի տեմպ», «տոկոս» և «տոկոսային միջ (կամ կետ)», «գործակից» հասկացությունները: Այսպես, օրինակ, «ծախսերի բաժինը ՀՆԱ-ում» արտահայտությունը<sup>1</sup> տեղին չի օգտագործված: Ինչպես հայտնի է. ՀՆԱ-ն միավոր ժամանակահատվածում որոշակի երկրում արտադրված վերջնական ապրանքների և մատուցված ծառայությունների գումարն է դրամական արտահայտությամբ<sup>2</sup>: Այլ կերպ ասած, ՀՆԱ-ն ոչ թե ծախս է, այլ ծախսերի շնորհիվ արտադրված վերջնական արտադրանքների և մատուցված ծառայությունների գումարը՝ արժեքային արտահայտությամբ: Հետևաբար, «ծախսերի բաժինը ՀՆԱ-ում» արտահայտության փոխարեն, մեր կարծիքով, ճիշտ կլինի օգտագործել «ծախսերը ՀՆԱ-ի նկատմամբ» կամ «ծախսեր-ՀՆԱ հարաբերակցություն» եզրույթները: Մեկ այլ սեղմագրում նշված է. «Մեծացնել երկրի ՀՆԱ-ի մեջ ՓՄՁ-ների ավելացված արժեքը 10 %-ով»<sup>3</sup>: Իհարկե, ՓՄՁ-ների կողմից արժեքների ավելացում կարող է տեղի ունենալ (տվյալ դեպքում՝ 10 %-ով): Սակայն, բերված օրինակում խոսքը վերաբերում է ՀՆԱ-ի մեջ ՓՄՁ-ների բաժնի ավելացմանը. այսպես՝ եթե այդ բաժինը 40 % է, դարձնել 50 %: Հետևաբար, վերոհիշյալ նախադասությունը, մեր կարծիքով, ճիշտ կլինի ներկայացնել հետևյալ կերպ. «Մեծացնել ՓՄՁ-ների բաժինը ՀՆԱ-ի մեջ 10 տոկոսային միջով (կամ կետով)»: Համանման ձևով, «արտահանման ծավալը ՀՆԱ-ի ծավալում կազմել էր միայն 16,7 տոկոս» արտահայտության<sup>4</sup> փոխարեն ճիշտ կլինի գրել. «արտահանման ծավալը ՀՆԱ-ի նկատմամբ կազմել էր միայն 16,7 տոկոս»: Ոչ պակաս զավեշտալի ձևակերպում է հետևյալ նախադասությունը. «Նման պայմաններում ամորտիզացիոն հատկացումների տեսակարար ծախսերն ինքնարժեքում աճել են 141,2 %-ով, իսկ ինքնարժեքի աճը նշված ծախսերի փոփոխման հաշվին կազմել է 11,52 տոկոս»<sup>5</sup>: Լախյ, տնտեսագիտության մեջ «ինքնարժեք» հասկացությունն օգտագործվում է «արտադրանք» և «արտադրություն» հասկացությունների հետ: Երրորդ, «տեսակարար ծախսերը» վերաբերում են միավոր արտադրանքին: Երրորդ, արտադրանքի (արտադրության) ինքնարժեքի տարրը ոչ թե ամորտիզացիոն հատկացումն է, այլ՝ հիմնական միջոցների մաշվածքը: Չորրորդ, ինքնարժեքի մեջ որևէ տարրի բաժինն աճում կամ նվազում է ոչ թե տոկոսով, այլ՝ տոկոսային միջով<sup>6</sup>: Հինգերորդ, հեղինակի ներկայացրած 11,52 տոկոսը վերաբերում է

<sup>1</sup> Տե՛ս. **Բաղդասարյան Ա. Յու.**, Ծրագրային բյուջետավորման հիմնախնդիրները Հայաստանի Հանրապետությունում, Ը.00.03 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 7:

<sup>2</sup> Տե՛ս, օրինակ, **Макконнелл К. Р., Брю С. Л., Флинн Ш. М.**, Экономика, Учебник, 18-ое издание / М., 2011, с.598:

<sup>3</sup> **Դանիելյան Ա.Յ.**, նշված աշխ., էջ 11:

<sup>4</sup> Տե՛ս. **Գալստյան Ք. Է.**, Արտաքին առևտրի զարգացման պետական կարգավորման հիմնախնդիրները (ՀՀ օրինակով), Ը.00.02 «Տնտեսության, նրա ճյուղերի տնտեսագիտություն և կառավարում» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 4:

<sup>5</sup> **Հարությունյան Մ.Ա.**, Արտադրության ծախսերի կրճատման հիմնահարցերը Հայաստանի Հանրապետության սննդի արդյունաբերությունում, Ը.00.02 «Տնտեսության, դրա ճյուղերի տնտեսագիտություն և կառավարում» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2002, էջ 16:

<sup>6</sup> Տե՛ս նաև **Մուրադյան Դ. Օ.**, Հարկային քաղաքականության արդյունավետության բարձրացման ուղիները Հայաստանի Հանրապետությունում, Ը.00.03 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և

ոչ թե «ինքնարժեքի» աճին, այլ՝ հավելաճի տեմպին<sup>1</sup>: Գրեթե նման օրինակ է նաև «...նոտ 10 %-ով ֆոնդահատույցի բարձրացումը ամորտիզացիոն ծախսերը ինքնարժեքում կրճատում է շուրջ 1.5-2%-ով»<sup>2</sup> «եզրակացությունը»: Վերջին նախադասության մեջ թույլ է տրված մի քանի սխալ: Նախ, հետևանքը (արդյունքը) ոչ թե ինքնարժեքի մեջ «ամորտիզացիոն ծախսերի կրճատումն է», այլ՝ ֆոնդահատույցի բարձրացումը: Երկրորդ, արտադրանքի ինքնարժեքի տարրը, ինչպես արդեն նշեցինք, ոչ թե ամորտիզացիոն հատկացումն է, այլ՝ հիմնական միջոցների մաշվածքը: Երրորդ, արտադրանքի ինքնարժեքի մեջ ոչ թե ամորտիզացիոն ծախսերն են (թե ընդունենք, որ «ամորտիզացիոն ծախսեր» արտահայտությունը տեղին է) կրճատվում, այլ՝ ամորտիզացիոն ծախսերի բաժինը: Յետևաբար, վերոհիշյալ նախադասությունը, մեր կարծիքով, ճիշտ կլինի հետևյալ կերպ շարադրել. «Արտադրանքի ինքնարժեքի նկատմամբ ամորտիզացիոն ծախսերի (գուցե հիմնական միջոցների մաշվածքի) 1,5-2,0 %-ային միջով կրճատումը նոտ 10 %-ով կբարձրացնի ֆոնդահատույցը»:

Առանձին դեպքերում աղյուսակներում տնտեսական ցուցանիշների դինամիկական տոկոսներով ներկայացնելիս ցույց չի տրվում բազիսային տարին, որի նկատմամբ կատարվել է տոկոսային փոփոխությունը<sup>3</sup>:

Երբեմն տնտեսագիտական հասկացության որևէ հայտանիշը շեշտելու համար ոչ անհրաժեշտ և ավելորդ տերմիններ են օգտագործվում: Օրինակ, «գնողունակ (վճարունակ) պահանջարկ»<sup>4</sup> կամ «սպառողական պահանջարկ», «տնտեսության (առևտրի) զարգացման կարգավորում»<sup>5</sup> և այլն: Անդրադառնանք դրանցից մեկ - երկուսին:

Տնտեսագիտական դասագրքերում և ձեռնարկներում «պահանջարկ» հասկացության սահմանումը շատ հստակ է տրված: Պահանջարկը կարելի է ներկայացնել արդյունքի քանակություն ցույց տվող սանդղակի կամ կորի տեսքով, որը սպառողները որոշակի ժամանակահատվածում պատրաստ են և հնարավորություն ունեն գնելու մի շարք հնարավոր՝ յուրաքանչյուր որոշակի գնի դեպքում<sup>6</sup>: Այլ կերպ ասած, պահանջարկը որոշակի ժամանակահատվածում ապրանքը կամ դրա փոխարժարձ փոխարինելի ապրանքը (շուկայի օբյեկտը) մի շարք գներից

---

վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2013, էջ 13:

<sup>1</sup> «Աճ» և «հավելաճի տեմպ» հասկացությունների ոչ ճիշտ կիրառումը տե՛ս նաև՝ **Աղաքանյան Ս. Ս.**, Վերազգային կորպորացիաների գործունեությունը զարգացող երկրների տնտեսություններում (ՀՀ օրինակով), Ը.00.06 «Ֆինանսներ, դրամաշրջանառություն և վարկ» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2007, էջ 8, աղյուսակ 1, **Սուվարյան Ա. Մ.**, Առևտրային բանկերի կորպորատիվ ռազմավարությունը և դրա արդյունավետությունը (ՀՀ բանկային համակարգի նյութերով), Ը.00.02 «Տնտեսության, դրա ճյուղերի տնտեսագիտություն և կառավարում» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության դոկտորի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2009, էջ 16, **Սարգսյան Ա. Ս.**, Ռազմավարական կառավարման հիմնախնդիրները հանրային քաղաքականության ոլորտում, Ը.00.02 «Տնտեսության, դրա ճյուղերի տնտեսագիտություն և կառավարում» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր. 2007, էջ 14, աղյուսակ 1 և ուրիշներ:

<sup>2</sup> **Հարությունյան Մ. Ա.**, նշվ. աշխ.:

<sup>3</sup> Տե՛ս. **Սայադյան Ա. Ս.**, նշվ. աշխ., Սուվարյան Ա. Մ., նշվ. աշխ.:

<sup>4</sup> Տե՛ս. **Սայադյան Ա. Ս.**, նշվ. աշխ., էջ 13:

<sup>5</sup> Տե՛ս. **Փալստյան Բ. Է.**, նշվ. աշխ., էջ 1:

<sup>6</sup> Տե՛ս. **Макконнелл К. Р., Брю С. Л., Флинн Ш. М.**, նշված աշխ., էջ 53.

յուրաքանչյուրի դեպքում գնորդների (սպառողների) կողմից որոշակի քանակությամբ ձեռքբերելու պատրաստակամությունն է: Այսինքն, պահանջարկը ենթադրում է սպառողների (գնորդների) վճարունակությունը (գնողունակությունը): Հետևաբար, անհիմաստ է «պահանջարկ» հասկացության հետ «գնողունակ (վճարունակ)» կամ «սպառողական» ածականների կիրառումը:

Երբ խոսում ենք տնտեսության կամ դրա առանձին ճյուղերի կարգավորման մասին, նկատի ունենք ոչ միայն դրանց ակնթաթային վիճակը, այլև՝ զարգացումը: Այդ պատճառով հարկավոր է գրել ոչ թե «առևտրի, արդյունաբերության կամ տնտեսության զարգացման կարգավորում», ինչպես վերնագրված է վերոհիշյալ ատենախոսություններից մեկը<sup>1</sup>, այլ՝ «առևտրի, արդյունաբերության կամ տնտեսության կարգավորում»:

Առավել հաճախ նկատվում են «մրցակցություն», «մրցունակություն» հասկացությունների մեկնաբանության կամ դրանց ոչ ճիշտ կիրառման դեպքեր: Օրինակ, «լուսաբանվել են մաքսային տուրքի կիրառման նպատակային խնդիրները, որոնց նպատակն է խթանելու հայրենական արտադրողների գործունեությունը, մաքսային տուրքի ուղղությամբ ավելացնել պետական բյուջեի եկամուտները և ուժեղացնել մրցունակությունը անբարեխիղճ մրցակիցների նկատմամբ»<sup>2</sup> արտահայտությունը վկայում է, որ հեղինակը սխալ է ընկալել թե «մրցունակություն» և թե «անբարեխիղճ մրցակցություն», հետևաբար, և «անբարեխիղճ մրցակից» հասկացությունները: «Մրցունակություն» ասելով՝ նկատի է առնվում որոշակի շուկայում տնտեսվարող սուբյեկտների՝ այլ սուբյեկտների հետ մրցակցելու ունակությունը (հնարավորությունը): Իսկ անբարեխիղճ մրցակցությունը, «Տնտեսական մրցակցության պաշտպանության մասին» ՀՀ օրենքի 11-րդ հոդվածի համաձայն՝ «ձեռնարկատիրական գործունեության ցանկացած գործողություն կամ վարքագիծ, որը... խախտում է մրցակիցների միջև կամ վերջիններիս և սպառողների միջև բարեխղճության՝ ազնվության, արդարության, ճշմարտության, անաչառության սկզբունքները»<sup>3</sup>: Իսկ Օրենքի 12-16-րդ հոդվածներում նշված են անբարեխիղճ մրցակցության դրսևորման հետևյալ ձևերը. տնտեսվարող սուբյեկտի կամ նրա գործունեության վերաբերյալ շփոթություն առաջացնելը, տնտեսվարող սուբյեկտի կամ նրա գործունեության վարկաբեկումը, հասարակությանը մոլորեցնելը, տնտեսվարող սուբյեկտի համբավի, վարկաբեքի վնասումը և անբարեխիղճ մրցակցությունը չբացահայտված տեղեկատվության նկատմամբ: Այն, որ պետական տուրքի միջոցով հնարավոր է ավելացնել բյուջեի եկամուտները՝ աներկբա է: Սակայն պետական տուրքի ավելացումը որոշ դեպքերում կարող է հանգեցնել շուկայից ՓՄՁ-ների դուրս մղմանը, այլ ոչ թե վերջիններիս մրցունակության բարձրացմանը: Ինչպես նկատեց ընթերցողը, պետական տուրքի բարձրացումն աղերս չունի անբարեխիղճ մրցակցության, հետևաբար, նաև անբարեխիղճ մրցակիցների հետ:

«Անբարեխիղճ մրցակցություն» հասկացության ոչ ճիշտ ընկալման պատճառով որոշ հեղինակներ աշխատանքի նպատակից չբխող քննարկումներ են անում: Այդ մասին է վկայում հետևյալ օրինակը. «Աշխատանքի այս գլխում

<sup>1</sup> Տե՛ս. **Գալստյան Ք. Է.**, նշվ. աշխ., էջ 1:

<sup>2</sup> Տե՛ս. **Գալստյան Ք. Է.**, նշվ. աշխ., էջ 19:

<sup>3</sup> «Տնտեսական մրցակցության պաշտպանության մասին» ՀՀ օրենք, Պաշտոնական տեղեկագիր 30, 2000 թ.:

քննարկվել են նաև հակամենաշնորհային կարգավորման ուրույն բնագավառներ հանդիսացող շուկայում գերիշխող դիրքի չարաշահումների, անբարեխիղճ մրցակցության դրսևորումների հակամրցակցային համաձայնությունների և համակենտրոնացման գործընթացների հետ կապված հարցերը...»<sup>1</sup>: Անբարեխիղճ մրցակցության դրսևորումներ կարող են տեղի ունենալ շուկայական բոլոր կառուցվածքներում: Դրանք բնորոշ չեն մենաշնորհներին: Անբարեխիղճ մրցակցություն կարող են լինել, ինչպես փոքր և միջին ձեռնարկությունները, այնպես էլ՝ խոշորները: Առանձին դեպքերում, իհարկե, մենաշնորհներն էլ կարող են նման դրսևորում ցուցաբերել: Սակայն դրանց դեմ պայքարը չի կարող հակամենաշնորհային կարգավորման առանցքում լինել:

Առավել տարածված սխալ է «գների (վարձի) թանկացում» արտահայտությունը: Այն հատկապես հաճախակի է կիրառվում ՋԼՄ-ներում<sup>2</sup>: Թանկանում է ոչ թե գինը (վարձը), այլ՝ ապրանքը (ծառայությունը): Այսպես՝ գազը թանկացել է 20 տոկոսով, կամ գազի գինը բարձրացել է 20 տոկոսով, կամ գազի գնի հավելաճի տեմպը կազմել է 20 տոկոս:

Երբեմն տեղին չի օգտագործվում նաև «իրացվելիություն» տերմինը: Իրացվելի կարող են լինել ապրանքները, ծառայությունները, ակտիվները, ձեռնարկությունները և այլն: Թվարկված գոյականների հետ «իրացվելի» եզրույթի կիրառումը կվերաբերի միայն որոշակի առարկայի: Այս առումով, կարծում ենք, Շ. Ս. Խաչատրյանի՝ «Բանկերի իրացվելիության բարձրացումը որպես ֆինանսական միջնորդության աճի գործոն» ատենախոսությունը, ճիշտ չի վերնագրված, քանի որ, ատենախոսությունում քննարկվում է ոչ թե բանկերի իրացվելիության, այլ՝ բանկային ծառայությունների իրացվելիության խնդիրը:

Մեր կարծիքով, բովանդակային առումով, ճիշտ չի թարգմանվում «ինֆլացիա» տերմինը՝ գնաճ<sup>3</sup>, սղաճ<sup>4</sup>: Տնտեսագիտական դասագրքերում ինֆլացիան ներկայացվում է որպես գների ընդհանուր մակարդակի աճ, երբ յուրաքանչյուր դոլար եկամտով կարելի է ավելի քիչ ապրանքներ ու ծառայություններ գնել, քան նախկինում<sup>5</sup>: Գնաճ (գների բարձրացում) կարող է տեղի ունենալ, ինչպես առանձին ապրանքների, ծառայությունների ու աշխատավարձի (այսուհետև՝ ապրանքների), ապրանքների խմբի, այլև՝ բոլոր (գրեթե բոլոր) ապրանքների հետ: Յետևաբար, «գնաճ» տերմինը չի արտացոլում «ինֆլացիայի» բովանդակու-

<sup>1</sup> Տե՛ս. **Գրիգորյան Ա. Ա.**, Տնտեսության հակամենաշնորհային կարգավորման հիմնախնդիրները (ՀՀ նյութերով), Ը.00.02 «Տնտեսության, դրա ճյուղերի տնտեսագիտություն և կառավարում» մասնագիտությամբ տնտեսագիտության թեկնածուի գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության սեղմագիր, Եր., 2006, էջ 9:

<sup>2</sup> Տե՛ս, մասնավորապես. Ինչպես «Գազարոմը» հերթական անգամ «ծակեց» ՀՀ իշխանություններին, «168 ժամ» թերթ, թիվ 67 (1084) 29.06-01.07 2013 թ.: Վարչապետը բացահայտում է գազի գնի թանկացման և սուբսիդավորման գաղտնիքը, «168 ժամ» թերթ, թիվ 54 (1071) 21-22 մայիսի 2013 թ.: Երևանյան համելուկ: Տներն էժանանում են, վարձերը՝ թանկանում, «168 ժամ» թերթ, թիվ 55 (1072) 23-24 մայիսի 2013թ.:

<sup>3</sup> **Սանամյան Է. Ս.**, նշվ. աշխ., էջ 7:

<sup>4</sup> Թադևոս Ավդալբեկյանի տնտեսագիտական տերմինների Ռուս-հայերեն շատ հաջող բառարանում առաջարկվում է «գերալցում» եզրույթը, որը մեր կարծիքով նույնպես լիարժեք չի արտացոլում ինֆլացիայի էությունը (տե՛ս Թադ. Ավդալբեկյան, Ռուս-հայերեն տնտեսագիտական տերմինների բառարան, Եր., «Հայաստան» հրատ., 1964, էջ 167):

<sup>5</sup> Տե՛ս. **Макконнелл К. Р., Брю С. Л., Флинн Ш. М.**, նշվ. աշխ., էջ 656:

թյունը: Գների ընդհանուր մակարդակի աճը բնութագրելու համար կարելի է այն չթարգմանել՝ օգտագործել «ինֆլյացիա» տերմինը:

Բովանդակային առումով, մեր կարծիքով, սխալ է՝ «գնաճային ճգնաժամ» արտահայտությունը<sup>1</sup>: Հարցն այն է, որ ինֆլյացիան, որպես կանոն, դիտվում է բացասական առումով: Բացասական է նաև «ճգնաժամ» հասկացությունը: Ուստի, «գնաճային ճգնաժամ» արտահայտությունը, կարծում ենք, սխալ է: Առավել ևս, տնտեսագիտական դասագրքերում նման արտահայտություն չի օգտագործվում<sup>2</sup>:

Այսպիսով, դիտարկված հասկացությունները և տերմինները, մեր կարծիքով, առավել հաճախակի սխալ կամ ոչ տեղին նշանակությամբ են օգտագործվել: Դրանց գործածության ժամանակ, գիտական հետազոտություն կատարողները հարկավոր է առավել ուշադիր լինեն:

## ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածում դիտարկվում են որոշ տնտեսագիտական կատեգորիաներ ու եզրույթներ, որոնք սխալ կամ անտեղի են օգտագործվում հայալեզու գրականությունում:

## АННОТАЦИЯ

### МИКАЕЛЯН М. – ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕКОТОРЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

В статье рассматриваются некоторые экономические категории и термины, ошибочно или неуместно применяемые в армяноязычной литературе.

## SUMMARY

### MIKAELYAN M. – ON THE USAGE OF SOME ECONOMIC TERMINOLOGY

The article considers some economic categories and terminology used incorrectly or inappropriately in Armenian-language literature.

<sup>1</sup> Տե՛ս. Սանամյան Է. Ս., նույն տեղում:

<sup>2</sup> Մենք այն կարծիքին չենք, որ, եթե դասագրքերում որևէ հասկացություն դիտարկված չէ, այն չի կարող երբևիցե գործածվել: Գործածության համար պարզապես պետք է դրա կարևորությունը նախապես հիմնավորել, հետո կիրառել, որի շնորհիվ էլ այն կդառնա «դասագրքային ճշմարտություն»: